



TKMUN/102/2011

The Permanent Mission of Turkmenistan to the United Nations presents its compliments to the Secretary-General of the United Nations and in reference to the latter's note, LA/COD/50 dated 1 March 2011, has the honour to submit the information regarding the implementation of the General Assembly resolution 65/20, entitled "Criminal accountability of United Nations officials and experts on mission" adopted by the General Assembly on 6 December 2010 (see attachment).

The Permanent Mission of Turkmenistan to the United Nations avails itself of this opportunity to renew to the Secretary-General of the United Nations the assurances of its highest consideration.

New York, June 6, 2011

Office of the Secretary-General  
of the United Nations  
New York



**Информация об исполнении Туркменистаном  
Резолюции Генеральной Ассамблеи ООН 65/20  
«Уголовная ответственность должностных лиц и  
экспертов в командировках Организации  
Объединенных Наций».**

В соответствии с ч.7 ст.522, ч.1, ч.3 ст.523 Уголовно-процессуального кодекса Туркменистана (в редакции от 18.04.2009г.) главы, члены и персонал представительств иностранных государств в международных организациях, находящихся на территории Туркменистана, на основании международных договоров и общепризнанных международных традиций, обладают правом личной неприкосновенности. Указанные лица не могут быть задержаны или заключены под стражу, кроме случаев, когда это необходимо для исполнения, вынесенного в отношении них приговора, вступившего в законную силу. В случае задержания или заключения под стражу, орган предварительного следствия, прокурор или суд по телефону, телеграфу либо другим видам срочной связи безотлагательно сообщают в Министерство иностранных дел Туркменистана.

В остальных случаях, национальным законодательством Туркменистана не предусмотрены гарантии и иммунитет от уголовного преследования в отношении должностных лиц и экспертов в командировках ООН, если иное не предусмотрено международным договором Туркменистана, в связи с чем, при условии совершения указанными лицами преступления, предусмотренного Уголовным кодексом Туркменистана, к ним могут быть применены положения Уголовно-процессуального кодекса Туркменистана, как к гражданам Туркменистана, иностранным гражданам или лицам без гражданства.

В соответствии со статьей 8 Конституции Туркменистана (в редакции от 26.09.2008г.) иностранные граждане, лица без гражданства пользуются правами, свободами и несут обязанности, в том числе и в рамках уголовного преследования наравне с гражданами Туркменистана, в соответствии с законодательством и международными договорами Туркменистана.

В соответствии со ст.7, ч.1 - ч.2 ст.8 и ст.9 Уголовного кодекса Туркменистана (в редакции от 10.05.2010г.) лица, совершившие

преступления на территории Туркменистана, подлежат ответственности по уголовному закону Туркменистана.

Граждане Туркменистана, а также постоянно проживающие в Туркменистане лица без гражданства, совершившие преступление, предусмотренное уголовным законом Туркменистана, вне пределов Туркменистана, подлежат ответственности по уголовному закону Туркменистана, если ответственность за совершённое деяние предусмотрена уголовным законом государства, на территории которого оно было совершено, и если эти лица не были осуждены в иностранном государстве. При этом не может быть назначено наказание, превышающее верхний предел наказания, предусмотренного законом, действующим в месте совершения преступления.

Иностранные граждане, а также лица без гражданства, не проживающие постоянно в Туркменистане, за преступление, совершённое вне пределов Туркменистана, подлежат ответственности по уголовному закону Туркменистана в случаях, если преступление направлено против Туркменистана или его граждан, а также в случаях, предусмотренных международными договорами Туркменистана, если они не были осуждены в иностранном государстве и не были привлечены к уголовной ответственности на территории Туркменистана.

Иностранные граждане и лица без гражданства, совершившие преступление вне пределов Туркменистана и находящиеся на территории Туркменистана, могут быть выданы иностранному государству для привлечения к уголовной ответственности или отбывания наказания в соответствии с международными договорами и соглашениями Туркменистана.

Граждане Туркменистана, совершившие преступление на территории иностранного государства, не подлежат выдаче этому государству.

В соответствии со ст.ст.107-109 Уголовно-процессуального кодекса Туркменистана правоохранительные органы Туркменистана обеспечивают безопасность лиц, участвующих в уголовном процессе.

Дознаватель, следователь, прокурор, судья, адвокат и их близкие родственники находятся под защитой государства. Им обеспечивается принятие мер безопасности от посягательства на их жизнь или иного насилия в связи с рассмотрением уголовных дел

или материалов в суде, производством дознания или предварительного следствия.

Кроме того, орган дознания, следователь, прокурор, суд при наличии у них достаточных сведений о том, что в связи с производством по уголовному делу имеется реальная опасность совершения в отношении потерпевших, подозреваемых, обвиняемых, подсудимого, свидетелей, экспертов, специалистов или других лиц, участвующих в деле, а также их близких родственников угрозы убийством, применения силы, насилия, жестокости, уничтожения или повреждения имущества или применения иных действий, совершения деяний, запрещённых уголовным законом, обязаны принять все меры, по защите их жизни, чести, достоинства и охране имущества, по обеспечению их безопасности, выявлению виновных и привлечению их к ответственности.

В целях обеспечения безопасности участников судебного разбирательства и их близких родственников судья или председательствующий может проводить закрытое заседание суда.

По ходатайству свидетеля, стороны обвинения, а также по собственной инициативе в целях обеспечения безопасности свидетеля и его близких родственников судья или суд вправе вынести постановление или определение о допросе свидетеля: без оглашения данных о личности свидетеля с использованием псевдонима; в условиях, исключающих узнавание свидетеля; без визуального наблюдения его другими лицами судебного разбирательства.

Председательствующий в целях обеспечения безопасности подсудимого, представителей стороны защиты вправе запретить производство видео- и звукозаписи и иных способов запечатления допроса, а также удалить указанных лиц из зала судебного заседания.

Показания свидетеля, допрошенного судом в отсутствие кого-либо из участников процесса или вне их визуального наблюдения, оглашаются председательствующим в суде в присутствии всех его участников, без указания сведений об этом свидетеле.

Исполнение постановления судьи или определения суда об обеспечении безопасности участников судебного разбирательства, их близких родственников возлагается на органы уголовного преследования.

В соответствии со ст.ст.542-557 Уголовно-процессуального кодекса Туркменистана предусмотрен порядок осуществления международного сотрудничества.

В порядке оказания правовой помощи органам расследования и судам иностранных государств, с которыми Туркменистаном заключены международные договоры о правовой помощи, либо на основе взаимной договорённости могут быть проведены процессуальные действия, предусмотренные Уголовно-процессуальным кодексом Туркменистана и международными договорами Туркменистана.

По ходатайству государства, от которого исходит поручение, при исполнении поручения могут быть применены процессуальные нормы иностранного государства, а также может присутствовать представитель уполномоченного органа соответствующего государства, если это предусмотрено международным договором Туркменистана.

Поручение возвращается без исполнения, если оно противоречит законодательству Туркменистана, либо его исполнение может нанести ущерб суверенитету, национальной независимости, политике и принципам постоянного нейтралитета или безопасности Туркменистана.

Свидетель, потерпевший, гражданский истец, гражданский ответчик, их представители и эксперт, если они являются гражданами иностранного государства, могут быть вызваны с их согласия для производства следственных или судебных действий на территории Туркменистана соответствующим должностным лицом, в производстве которого находится уголовное дело.

Участие в следственных и судебных действиях свидетеля, потерпевшего, других участников процесса, осуществляется с условием, что к ним не применяются: принудительный привод, денежное взыскание, а также привлечение к уголовной ответственности за отказ от дачи показаний, за дачу заведомо ложных показаний и заведомо ложного заключения. Они не могут быть привлечены на территории Туркменистана к уголовной, административной ответственности, заключены под стражу и подвергнуты наказанию за деяния, совершённые до пересечения Государственной границы Туркменистана. Такие лица не могут быть также подвергнуты наказанию, привлечены к ответственности

или заключены под стражу за их свидетельские показания или дачу заключения в качестве эксперта в связи с уголовным делом.

Если вызываемое лицо, привлечено к уголовной ответственности и осуждено за совершение другого преступления на территории государства, запрашиваемого о правовой помощи, независимо от того, гражданином какого государства оно является, данное лицо может быть передано временно.

В случае совершения преступления на территории Туркменистана иностранным гражданином, выехавшим за пределы Туркменистана, орган, осуществляющий следственные мероприятия, направляет уголовное дело в компетентные органы иностранного государства для осуществления уголовного преследования указанного лица.

В случае совершения преступления в иностранном государстве гражданином Туркменистана, возвратившимся в Туркменистан до возбуждения уголовного дела, уголовное дело в отношении него может быть возбуждено органами предварительного следствия Туркменистана по материалам и документам об этом преступлении, представленными соответствующим учреждением иностранного государства.

В случаях и порядке, предусмотренными законодательством и международными договорами Туркменистана, Генеральная прокуратура Туркменистана обращается в компетентный орган иностранного государства с требованием о выдаче Туркменистану лица, являющегося гражданином Туркменистана, либо лица, не являющегося гражданином запрашиваемого государства, совершившего преступление, если в отношении этого лица вынесено постановление о привлечении к уголовной ответственности в качестве обвиняемого или обвинительный приговор.

Без согласия государства, выдавшего лицо, оно не может быть привлечено к уголовной ответственности, подвергнуто наказанию, а также передано третьему государству за иное преступление, не связанное с выдачей.

В выдаче другому государству может быть отказано в случае если, лицо, в отношении которого поступил запрос иностранного государства о выдаче, является гражданином Туркменистана; деяние, послужившее основанием требования о выдаче, не рассматривается законами Туркменистана в качестве преступления;

в отношении лица за то же преступление уже вынесен приговор, вступивший в законную силу, или производство по делу прекращено; уголовное дело не может быть возбуждено или приговор не может быть приведён в исполнение по законодательству Туркменистана вследствие истечения сроков давности или по иным законным основаниям.

В выдаче может быть также отказано, если преступление, на основе которого заявлено требование о выдаче, совершено на территории Туркменистана или за его пределами, но направлено против интересов Туркменистана.

При выдаче лица органу иностранного государства передаются предметы, послужившие орудиями преступления, или предметы, на которых остались следы преступления, а также предметы, добытые преступным путём.

Указанные предметы, могут быть временно задержаны, если они необходимы для производства по другому уголовному делу.

Для защиты законных прав третьих лиц передача предметов, производится лишь при наличии гарантий соответствующего органа иностранного государства о возврате предметов по окончании производства по делу.

За период с 2006г. по 2011г. в правоохранительных органах Туркменистана факты совершения преступлений должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций не имеются.